



La
Criée
SAISON
19/20

CONCERT - LECTURE - CRÉATION 2019

Olivier Plaisant & Stanislas Roquette

Le Voyageur

1^{er} > 2
février

D'après *Le Monde d'hier, souvenirs d'un Européen*
de Stefan Zweig (1881-1942)

Pèlerinage pour ensemble vocal, récitant et pianiste,
Le Voyageur est une lecture en concert qui nous plonge dans
le monde de Stefan Zweig, dans la poésie de Goethe, Rilke,
Romain Rolland et dans les mélodies de Schubert et Weill.



En partenariat avec **Marseille Concerts**

36

CONCERT - LECTURE - CRÉATION 2019

Olivier Plaisant & Stanislas Roquette

Le Voyageur

D'après *Le Monde d'hier, souvenirs d'un Européen*
de **Stefan Zweig** (1881-1942)

Tarif B de 9 à 25 € – Petit Théâtre – Sam 20h, Dim 16h – Durée 1h20

Cette ode nostalgique à une Mitteleuropa, juste avant de connaître la ruine qui la guette, fait écho aux menaces pesant sur notre Europe contemporaine.

Récitant **Stanislas Roquette** Pianiste **Florence Chalamet**
Avec l'**Ensemble vocal** Direction **Olivier Plaisant**

Le Monde d'hier, souvenirs d'un Européen traduit de l'allemand par Dominique Tassel
© Editions Gallimard pour la traduction

PRESSE & COMMUNICATION

Béatrice Duprat 04 96 17 80 34
b.duprat@theatre-lacriee.com

>> Photos libres de droits disponibles
sur www.theatre-lacriee.com

>> Codes accès espace pro :
identifiant : presse
mot de passe : saisonlacriee

RENSEIGNEMENTS RÉSERVATIONS

Aux guichets du mardi au
samedi de 12h à 18h ou par
téléphone au **04 91 54 70 54**

Vente et abonnement
en ligne sur
www.theatre-lacriee.com

CONTACTS RELATIONS AVEC LE PUBLIC

Julie Nancy-Ayache 04 96 17 80 30
j.nancy-ayache@theatre-lacriee.com

Laura Abecassis 04 96 17 80 21
l.abecassis@theatre-lacriee.com

Billetterie groupes
Bianca Altazin 04 96 17 80 20
b.altazin@theatre-lacriee.com

Le Voyageur

Imaginée et conçue par Olivier Plaisant, cette lecture en concert relate la période allant de la fin de l'Empire austro-hongrois jusqu'à l'entre-deux guerres. Elle évoque les derniers instants de l'Europe des empires et des nations du début du XX^e siècle et la profonde mutation qui s'est opérée entre 1918 et 1939. Ces deux périodes constitueront les deux volets du spectacle. La première partie évoque le monde ancien, en regard de la deuxième partie qui suggère le monde moderne.

Le narrateur a pour fil conducteur l'ouvrage de Stefan Zweig, *Le Monde d'hier*, dont sont lus des fragments. Le parcours à travers ces tableaux constitue la toile de fond de ce voyage.

Ce texte est éclairé, en première partie par des poèmes de Johann Wolfgang Goethe, Rainer Maria Rilke, Jean-Pierre Siméon, des pièces de Franz Schubert, arrangements publiés de lieder pour quatre voix mixtes ainsi qu'une pièce pour piano, en seconde partie par des extraits de correspondances, de journaux et de radio de l'époque, des textes de Romain Rolland, des chansons et des arrangements publiés de musiques de Kurt Weill pour quatre voix mixtes ainsi qu'une pièce pour piano de Hanns Eisler. Le chœur intervient sur le mode du chœur antique en accompagnement ou en réaction au propos du narrateur.

À travers la résonance entre ces deux périodes de profonde transformation, ce spectacle interroge nos oscillations du moment entre crainte et optimisme, incrédulité et opiniâtreté ; nous soutient dans nos choix entre cynisme et ouverture, bienveillance et intolérance. Si le texte de Stefan Zweig est au passé, l'éclairage des autres textes, extraits et musiques se conjuguent au présent pour nous interpeler et nous enjoindre de prendre notre part des questions qui percutent intensément notre monde contemporain.

Olivier Plaisant

Directeur artistique

Chanteur et organiste de formation, Olivier Plaisant a suivi l'enseignement d'Elisabeth Sandri à Marseille, d'Alain Aubin puis de Marie-Claire Cottin à Paris. Il a étudié l'orgue avec Patrick Geel à Marseille.

Directeur artistique d'ensembles depuis 1998, il dirige aujourd'hui le chœur de chambre Les Divertissements, l'ensemble vocal La Petite Suite ainsi que la formation L'Ensemble Vocal. Depuis 2019, il est directeur artistique associé avec Marie-Louise Duthoit de la formation instrumentale et vocale baroque nouvellement créée à Toulon, Actéa19.

Au-delà des programmes musicaux a cappella, avec piano ou orchestre qu'il dirige en France ou à l'étranger, il est aussi fortement inspiré par les passerelles entre les différentes disciplines artistiques, les différentes cultures. Ainsi, Il conçoit et dirige plusieurs spectacles : *Marie l'Égyptienne*, oratorio pour chœur, soliste, récitant et instruments, inspiré par une fresque de Chassériau, autour d'un texte de Rutebeuf, avec des musiques allant du 1^{er} siècle à Byzance jusqu' au baroque espagnol ; *David*, spectacle musical pour chœur, soliste et récitant autour de la vie du roi David et comportant des psaumes de différentes cultures à travers les siècles (musique arménienne, séfarade, russe, italienne, allemande...) ; *Le Voyageur* autour de l'univers du *Monde d'hier* de Stefan Zweig faisant cohabiter musique romantique et expressionniste ; *Hypnos*, spectacle conçu avec Marie-Louise Duthoit, illustrant les différentes phases du cycle du sommeil et des rêves à travers des extraits d'opéras de Jean-Philippe Rameau, des textes philosophiques, poétiques, scientifiques et des chimères en images réalisées par le plasticien Alfons Alt.

Son expérience ne se cantonne pas à la musique dite classique. En 2017, il collabore avec le compositeur Gabriel Yared et le cinéaste d'animation Michel Ocelot en dirigeant et enregistrant les chœurs de la musique du film *Dilili* à Paris, César 2019 du meilleur film d'animation.

Lors de la saison 2018-2019, il dirige à Paris Les Divertissements lors de plusieurs concerts de musique française, ainsi qu'une production autour de Félix Mendelssohn. Il crée en avril le spectacle *Le Voyageur* avec L'Ensemble Vocal, accompagné du comédien Stanislas Roquette et de la pianiste Florence Chalamet et en juillet le spectacle *Hypnos* avec l'ensemble Actéa19.

Stanislas Roquette

Comédien, mise en espace

Né en 1984, titulaire d'une maîtrise de Sciences Politiques, Stanislas Roquette est metteur en scène, comédien, et formateur dans de nombreux contextes pour des ateliers de pratique théâtrale et de prise de parole en public (Sciences-Po Paris, Paris-Dauphine, écoles de théâtre, stages professionnels ou amateurs, collèges et lycées).

Metteur en scène, il compte à son actif plusieurs réalisations, notamment *La machine de l'homme* (Jean Vilar et le *Dom Juan* de Molière), *Ode maritime* de Fernando Pessoa, *Les feux de poitrine* de Mariette Navarro, *Soulever la politique* de Denis Guénoun, et *Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne*, de Jean-Luc Lagarce (spectacle créé en Russie et en russe, avec des acteurs russes).

Comédien nominé pour la révélation théâtrale au Prix du Syndicat de la Critique 2012, il a récemment joué sous la direction de Jacques Lassalle, Denis Guénoun, Christian Schiaretti, Gabriel Garran, Pauline Masson, Céline Schaeffer, Léonard Matton, Miquel Oliu Barton et Gérald Garutti.

Comme lecteur, il est invité à France Culture (avec Marie Richeux) et France Inter (avec Guillaume Gallienne), ou par des institutions comme le Centre des Monuments Nationaux, le Théâtre du Châtelet, le Théâtre National de Chaillot, le Panthéon, la Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration, l'Ecole Normale Supérieure, le Printemps des Poètes, le Musée Delacroix, la Maison Jean Vilar, la Maison George Sand, la Maison de Colette...

Les spectacles qu'il met en scène ou interprète ont été présentés sur de grandes scènes françaises (Théâtre National de Chaillot, Théâtre National Populaire, Festival d'Avignon, Centres Dramatiques Nationaux, Théâtre de la Madeleine), mais il travaille aussi beaucoup à l'étranger (Chine, Russie, Etats-Unis, Algérie, Iran, Corée du Sud, Allemagne, Suisse).

Florence Chalamet

Pianiste

Née à Valence, Florence Chalamet obtient un 1^{er} Prix des Conservatoires de Musique de Valence et d'Orléans en piano et musique de chambre.

Elle étudie le piano en France avec Marie-Claude Schillinger, Béatrice Hindley et Anne-Lise Gastaldi, et aux USA avec William Phemister et Sylvia Wang (Chicago).

Elle se produit en soliste dans le 1^{er} Concerto de Beethoven et le Concerto pour 2 pianos et orchestre de Francis Poulenc, sous la direction de Jean-Marc Cochereau.

Aimant travailler en groupe avec chanteurs solistes, chœur et orchestre, elle accompagne depuis 1997 des chœurs parisiens (Les Voix Mêlées, Les Courants d'Air, Les Divertissements, La Petite Suite et L'Ensemble Vocal), et collabore avec l'Orchestre Symphonique Ut Cinquième à Paris.

Fervente adepte de musique de chambre, elle joue en quatuor avec cordes, en trio avec violon et clarinette, violon et violoncelle, clarinette et voix, en sonate avec violon, alto, violoncelle ou clarinette, en duo de piano et piano 4 mains, en France et en Europe (Portugal, Suisse, Luxembourg).

Accordant beaucoup d'importance aux échanges interculturels et au rayonnement de la musique française à l'étranger, elle participe à la création de *Baignoires et Strapontins* en 2000, un quatuor vocal avec piano (spectacle *De Paris à Broadway*, mis en scène par Ned Grujic, Salle Cortot à Paris) ; en 2007, elle est invitée par l'Alliance Française en Suisse (récital de musique française avec la soprano Catherine Radlo à Bâle et à Bern), et aux Etats-Unis (récital de musique française avec la soprano américaine Natalie Mann à Chicago). En 2008, elle donne des concerts de musique de chambre à Reims au bénéfice d'une association de soutien aux handicapés, La Sève et le Rameau. En 2009, elle participe au Festival International de Musique de Vianden au Luxembourg. Entre 2010 et 2015, elle crée et assure la direction artistique du Puygiron Art Festival en Drôme provençale.

Parallèlement à ses activités musicales, elle est diplômée de Sciences Politiques et Coach de dirigeants, au sein du Cabinet ADH Consulting, depuis 2001.

L'Ensemble Vocal

La formation L'Ensemble Vocal est le fruit de la collaboration entre des chanteurs chambristes et un chef qui se sont réunis à l'occasion de la production de cantates de Bach en juillet 2017.

Cet ensemble est composé de 10 à 18 chanteurs et d'une pianiste, tous grands amateurs, choristes et solistes dont certains sont aussi comédiens.

Ces musiciens qui chantent aussi dans d'autres formations (La Petite Suite, Les Divertissements, Pythagore...) se sont, pour la plupart, retrouvés durant les dernières années à l'occasion de projets ponctuels dirigés par Olivier Plaisant en dehors des productions de L'Ensemble Vocal. Ayant donc travaillé ensemble dans le passé, ils sont sensibles à l'homogénéité, la pâte sonore et le travail spécifique de la formation de chambre.

Pour le projet *Le Voyageur*, les musiciens ont répété les interactions lors de sessions dirigées par le comédien et metteur en scène Stanislas Roquette.